

DZ Dražice+Nibe: Opravdové teplo domova



Milé čtenářky, milí čtenáři,

i přes ojedinělou situaci, která zasáhla do životů nás všech, přichází jarní období, což je pravidelný čas pro druhé vydání magazínu VILLA Journal. Na řadě tematických článků i novinek jsme sice pracovali netradičně v prostředí našich domovů, ale přesto věříme, že se s nimi setkáme nejen do májové nálady, ale i do nezbytných potřeb, týkajících se údržby, či rovnou rekonstrukce vašich domovů a zahradních ploch. K tomu nebude chybět ani pravidelná dávka prohlídek exkluzivních vil a rezidencí z celého světa.

Hned v úvodu se vypravíme do horské oblasti nedaleko brazilského São Paula. **KOMFORTNÍ BEZBARIÉROVÝ KORÁB V PINIOVÉM HÁJI** se totiž architektonicky zcela vymyká stále více se rozšiřujícímu evropskému „alpskému“ stylu. **ZÁBAVNÍ „VODNÍ PARK“ KELLY CLARKSON** je jednou z řady nemovitostí, kterou vlastní první vítězka nejsledovanější hudební show American Idol. Pokud architekti přistupují k projektu zodpovědně, může i v „konfekčním stylu“ zástavby vzniknout **ZDAŘILÁ GEOMETRIE V SOULADU S OKOLÍM**. V samotném závěru si určitě nenechte ujít **DŮM ROKU, KTERÝ SE ZRODIL VE SKLEPĚ**. Toto prestižní ocenění ve světové soutěži International Architecture Award bylo pro jeho tvůrce obrovským překvapením.

Příjemné teploty stoupají vzhůru stále více a lákají k pobytu venku. Tomu jsou také přizpůsobena hlavní témata. **STYLOVÝ POBYT NA ZAHRADĚ** už si nelze představit bez kvalitního zahradního nábytku. Zajímavé novinky v podobě pestrého mixu vodních prvků na vás čekají v článku pod názvem **VODA PRO VENKOVNÍ RELAX**. Správný čas je i na realizaci střešních či vikýřových oken, jen je dobré myslet na to, že **NA VELIKOSTI, MATERIÁLU I DEKORU ZÁLEŽÍ**.

Speciální příloha je tentokrát pojata netradičně. Celou jsme ji věnovali **Družstevnímu závodu Dražice – strojírna, s. r. o.**, a seznámíme vás nejen se současným profilem a historií společnosti, ale především s jejími špičkovými výrobky z oblasti ohřevu vody. A protože jsou DŽ Dražice členem skupiny **NIBE**, nebudou chybět ani nejnovější produkty této značky, určené k vytápění a chlazení.

Zajímavostí a inspirací v tomto čísle najdete samozřejmě mnohem více, a navíc si můžete čtení zpestřit i články na www.rezidenceonline.cz či **Facebooku**.

Za celou redakci vám přeji krásné jaro a příjemné počení

Markéta Vobroučková
šéfredaktorka

HISTORIE A SOUČASNOST SPOLEČNOSTI DZ DRAŽICE

SPOLEČNOST DZ DRAŽICE, ČLEN SKUPINY NIBE, JE
NEJVĚTŠÍM VÝROBCEM OHŘÍVAČŮ VODY V ČESKÉ REPUBLICE,
ZNÁMÝM PO CELÉ EVROPĚ.



Společnost DZ Dražice uzavřela loňský rok s rekordními tržbami 1,69 mld. Kč. „Celkově se prodalo 3500 kusů tepelných čerpadel, 230 000 kusů ohřivačů vody a akumulčních nádrží. K nejoblíbenějším modelům na trhu patřily elektrické ohřivače vody a tepelná čerpadla a na exportních trzích nejpřímotopné zásobníky vody,” komentuje Karel Pacourek, generální ředitel DZ Dražice. Na fotografii zleva: Pavel Balog (jednatel společnosti), Gertner Linquist (prezident a CEO NIBE AB), Karel Pacourek (generální ředitel), Ladislav Beran (jednatel společnosti).

REVOLUČNÍ PROMĚNA TEPELNÝCH ČERPADEL

V NOVINKÁCH LETOŠNÍHO ROKU NÁSLEDUJÍ TRENDY
TAKZVANÉ CHYTRÉ DOMÁCNOSTI.

Těmi je inspirována i zcela nová, unikátní řada environmentálně šetrných systémů NIBE „S“ s revolučním regulátorem a možností hlasového ovládání, která postupně nahradí stávající modely tepelných čerpadel a jejich příslušenství. Tuto žhavou novinku uvedlo NIBE na český trh při příležitosti mezinárodního veletrhu Aquatherm v Praze, který se konal letos v březnu.

Inteligentní vytápění, chlazení a ohřev vody v chytré domácnosti zajišťuje nová řada NIBE „S“, která je v mnoha ohle-

dech revoluční. Hlavní myšlenkou, jež stála za vývojem inovativního řešení u systémů značky NIBE, bylo rozšíření komunikace s okolním světem, respektive s vlastním příslušenstvím a dalšími komponenty chytré domácnosti. Nejvýraznější změna proto proběhla u operačního systému. V průběhu března uvedla společnost na český trh tepelná čerpadla systému země-voda NIBE S1155 (i ve variantě s pasivním chlazením) a NIBE S1255 (i ve variantě s pasivním chlazením), ventilační tepelné čerpadlo NIBE S135, vnitřní systémovou

Svě výrobky s jedinečným systémem topných keramických těles vyváží do více než 25 zemí celého světa a v Česku má více než 50% podíl na trhu. Historie společnosti se píše již od roku 1900. Ohřivače vody pod značkou DZ Dražice začala vyrábět v roce 1956. V roce 2006 se stala součástí švédské společnosti NIBE Industrier AB, která má tři divize. Jednou z nich je NIBE Climate Solutions, která dodává výrobky pro vytápění, ohřev vody a ventilaci pro domácnosti i průmyslové objekty. Do této divize spadají tepelná čerpadla a rekuperační jednotky NIBE, jejichž výhradním dodavatelem pro Českou republiku a Slovensko je právě společnost DZ Dražice.

„První řadu tepelných čerpadel NIBE se špičkovým regulátorem jsme veřejnosti představili již před deseti lety. Nyní ovšem nastal čas, abychom se posunuli ještě dál a nabídli nová tepelná čerpadla včetně příslušenství se zcela unikátní regulací a konektivitou, která zajistí komfortní vnitřní prostředí nejen ve standardní, ale i ve zcela inteligentní domácnosti,” konstatuje Karel Pacourek, generální ředitel DZ Dražice.



jednotku NIBE VVM S320, rekuperační jednotku NIBE ERS S10-400, pokojovou jednotku NIBE RMU S40, regulátor NIBE SMO S40 a další modely včetně příslušenství na sebe nenechají dlouho čekat.

DZ Dražice navíc v tomto roce zahájí výrobu malých ohřivačů vody TO 5 a TO 10 ve dvou variantách: s termostatem s pevně nastavenou teplotou, nebo s dotykovým ovládacím panelem. Na jejich promyšleném vzhledu firma spolupracovala s odborníky na průmyslový design.

VÝROBA A TECHNICKÉ ZÁZEMÍ

Prudký rozvoj výroby ohřívačů vody zaznamenala DZD v období od roku 1992 až 2003. V té době se rozšiřuje sortiment a modernizuje se. Zásadním momentem byl rok 1997, kdy proběhla výstavba nové smaltovací linky. V roce 2004 byla postavena hala jako příprava k výstavbě nové smaltovací pece, která byla dokončena v roce 2005 a firmě umožnila zvýšit kapacitu smaltovny i kvalitnější smaltovací postup. V témže roce se rozšířila i výrobková řada o akumulční nádrže a nové typy hrnatých ohřívačů vody. Po převodu 100 % podílu v roce 2006 společností Družstevní závody Dražice – strojírna s. r. o. na švédskou společnost NIBE Industrier AB pokračovala další modernizace a postupně rozšíření o další montážní linky a následná výroba nových produktů, od výrobků s napojením na solární zdroje až po současné produkty s možností ovládání chytrými aplikacemi. V roce 2014 firma uvedla na trh svůj první chytrý ohřívač vody OKHE Smart a v roce 2018 pak první plochý elektrický ohřívač OKHE ONE. V roce letošním DZD zprovoznila moderní sklad v areálu v Luštěnicích: vlastní plocha skladu určená pro výroby tvoří 5100 m² (dalších 113 m² pro zázemí), kapacita skladu v kusech na paletách je cca 17 000 kusů.

Administrativní budova **DZ Dražice**,
funkcionalistická budova podle návrhu architekta Jiřího Krohý



OHŘÍVAČE A ZÁSOBNÍKY TEPLÉ VODY

VÝROBNÍ ŘADA SPOLEČNOSTI DZ DRAŽICE, ČÍTAJÍCÍ VÍCE NEŽ 380 TYPŮ A MODIFIKACÍ OHŘÍVAČŮ VODY, Tedy BOJLERŮ, JE VÝSLEDKEM DLOUHOLETÉ SNAHY VYHOVĚT NÁROČNÝM PŘÁNÍM ZÁKAZNÍKŮ.

Pokračovat a rozvíjet firemní filozofii, zaměřenou na spokojenost zákazníka zaváděním nových výrobků, inovací stávajících a uplatňováním osvědčených technologických řešení a postupů ve výrobě je cílem společnosti i do budoucna. Přístupem a firemní politikou, osvědčenou mnoholetou výrobní zkušeností, tak vznikají produkty v podobě ohřivačů a zásobníků teplé vody DZD, jež jsou uvnitř chráněny jedinečnou antikorozní vrstvou Crystal Enamel, která na rozdíl od nerezů nepodléhá důlkové korozi v prostředí tvrdé a chlorované vody. Další inovací je například Thermogen 4, jež patří do čtvrté generace exkluzivní izolační pěny, vyvinuté ve spolupráci s firmou Covestro pro dosažení co nejlepší hodnoty tepelných ztrát.

Jedná se o jedinečnou směs, vyvinutou na míru pro ohřivače vody. Samostatnou kapitolou ze světa ohřivačů vody je suché keramické těleso Ceramic Solution, mimořádně dobře odolávající působení tvrdé a agresivní vody, čímž výrazně prodlužuje životnost ohřivače a zásobníku v každých podmínkách.

Firma se specializuje i na výrobu špičkových produktů, které lze umístit pouze do omezených prostor. Jednou z novinek je například elektrický ohřivač vody OKHE ONE (v typech 20–120 litrů), určený k ohřevu vody pomocí keramického topného tělesa. To ovládá termostat, na kterém lze plynule nastavit požadovanou teplotu (v rozsahu 5 °C až 74 °C), po jejímž dosažení se ohřev

SVISLÝ ELEKTRICKÝ ohřivač vody **OKHE ONE** v moderním designu s keramickým topným tělesem a možností instalace v blízkosti odběrných míst.





ELEKTRICKÝ PLOCHÝ OHŘÍVAČ OKHE 20 ONE je vhodný k instalaci v omezených prostorách a lze jej jednoduše umístit do prostoru kuchyňské linky. Jeho hloubka je pouhých 30 cm.



automaticky přeruší. Nový bojler je uzpůsoben pro instalaci v místech, kam není možné umístit standardní bojler. Jeho hloubka totiž dosahuje pouhých 300 mm a své využití tak nalezne v malé koupelně nebo kuchyni. OKHE ONE je díky svým rozměrům a jedinečným vlastnostem možnou alternativou k tradičnímu plynovému ohřívači vody. Díky vysokému elektrickému krytí IP44 je možné ho umístit v blízkosti odběrných míst (např. u vany nebo v kuchyňské lince) a montovat ho lze přímo na stěnu, svisle, vodorovně nebo s univerzálním dražičkým závěsem. Tato novinka navíc disponuje vylepšeným keramickým topným tělesem o výkonu 2 kW a polyuretanovou izolační pěnou s nadouvadly, které výrazně prodlužují její životnost a zaručují nízké tepelné ztráty a minimální provozní náklady. Jeho vývojem se DZ Dražice zařadili mezi několik předních evropských výrobců, kteří dokázali tento produkt přivést do sériové výroby.

OKHE 50 ONE.

Zavěšuje se na 4 přiložené závěsy, nebo přímo na zeď.

OHŘÍVAČE VODY OKHE SMART



OHŘÍVAČ VODY OKHE SMART je elektrický ohřívač s inteligentní samoučící Smart řídicí jednotkou pro optimalizaci spotřeby, čímž dokáže ušetřit až 15 % nákladů. V nabídce v objemech 80, 100, 125 a 160 l. Je držitelem čestného uznání o nejlepší exponát či technologii FOR ARCH GRAND PRIX.

OKHE SMART patří k ohřívačům kombinující nejlepší dostupné technologie – v ČR unikátní funkce Smart HDO, kdy ohřívač sám rozpozná levný tarif v elektrické síti.



OHŘÍVAČE VODY přinášejí možnost ovládání pomocí smartphonu aplikací DZD (Android/iOS), a to včetně funkce Antilegionella.





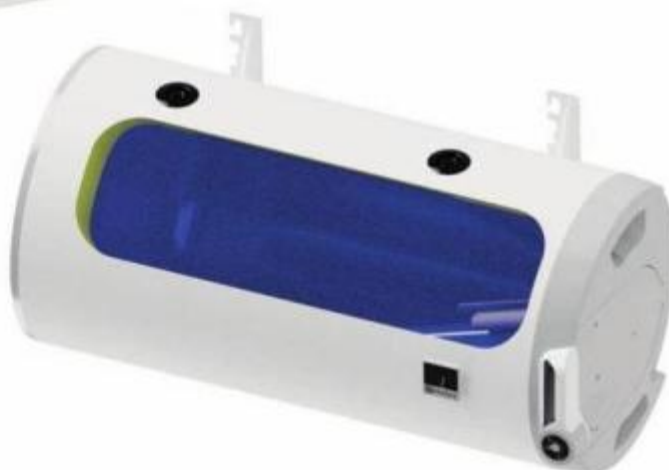
ELEKTRICKÝ ZÁVĚSNÝ VODOROVNÝ OHŘÍVAČ VODY OKCEV 125.
Dodává se také v typech 100, 160 a 200. Vyrábí se v pravém provedení a dodává se včetně univerzálních závěsů.



OKC NTRA HP SOL je stacionární nepřímotopný zásobník teplé vody se 2 výměníky, pro připojení např. k tepelnému čerpadlu a soláru.



KOMBINOVANÝ ZÁVĚSNÝ VODOROVNÝ OHŘÍVAČ OKCV 125.
V nabídce je také v typech 160 a 200, dodává se v levém i pravém provedení, včetně univerzálního závěsu.





OKHE SMART dosahuje na rozdíl od většiny běžných ohřivačů velmi úsporné energetické třídy B a také díky tomu získal čestné uznání v soutěži o nejlepší exponát či technologii FOR ARCH GRAND PRIX.



OKC NTR HP
Stacionární nepřímotopný
zásobník teplé vody,
lze připojit k tepelnému
čerpadlu.



OKC NTR
Stacionární nepřímotopný
zásobník teplé vody



NOVÝ TERMOINDIKÁTOR je jen jednou z mnoha předností, jež uživateli nabídne elektrický ohřívač vody **OKHE ONE 30-120**. Důmyslné je i řešení instalace – montáž je možná také bez závěsu, přímo na stěnu (na přání lze použít také univerzální závěs DZD).



DVOJICE OHŘÍVAČŮ TO s termostatem s pevně a nastavenou teplotou a TO/E s dotýkovým ovládacím panelem se vyznačuje moderním designem. Dodávány jsou v objemech 5 a 10 litrů, a to vždy s tlakovou smaltovanou nádobou. Jejich topné těleso nabídne výkon 1,5 kW. Díky kompaktním rozměrům se nabízí i velmi snadná montáž a možnost umístit je pod (IN) nebo nad (UP) odběrné místo. Potěší také nový pojistný ventil, ponikotované topné těleso a izolace nové generace. Dle aktuálních trendů jsou jejich obaly navíc vyrobeny ze 100% recyklovatelných materiálů.



ÚSPORNÉ CHLAZENÍ DOMÁCNOSTI

JEDNOU Z NEJVÝRAZNĚJŠÍCH NOVINEK LOŇSKÉHO ROKU SE STALA PRVNÍ DRAŽICKÁ KLIMATIZACE AIR 26/35/53 S EKOLOGICKÝM CHLADIVEM R32, JEŽ DOSAHUJE ENERGETICKÉ TŘÍDY A++.



Klimatizace AIR26 (AIR35, AIR53) s ekologickým chladivem R32 využívá elektrickou energii ze sítě. Skládá se z vnější inverterové jednotky o výkonu 2,6, 3,5 nebo 5,3 kW a vnitřní jednotky s řízením směru proudění vzduchu dálkovým ovládáním, díky němuž nejsou lidé obtěžováni přímým proudem chladného vzduchu. Energetické nároky tohoto zařízení snižuje kvalitní ovládání v kombinaci s inverterovou technologií regulace kompresoru. Klimatizace AIR tak dosahuje energetické třídy chlazení A++ a topení A+ a hodnot SEER > 6,1 a SCOP (topný faktor) > 4,0.



TOP VÝROBEK INFOTHERMY 2020

LEDNOVÁ OSTRAVSKÁ VÝSTAVA INFOThERMA 2020 PŘINESLA NEJVYŠŠÍ PŘÍČKU V INTERNETOVÉM VEŘEJNÉM HLASOVÁNÍ PRO NOVOU VNITŘNÍ JEDNOTKU LUCIE 200 SPLIT Z DRAŽICKÝCH DÍLEN, KTERÁ DOPLŇUJE TEPELNÁ ČERPADLA NIBE SPLIT.

Hlasující v soutěži „TOP výrobky vystavovatelů InfoThermy 2020“ ocenili především její účinnost a design. LUCIE 200 SPLIT je určena k propojení s venkovní jednotkou soustavy NIBE SPLIT. V jejích útroběch se nachází ohřivač vody o objemu 200 litrů, oběhové čerpadlo s automatickou regulací otáček a krokově řízený elektrokotel o výkonu 6 kW. Novinka, kterou vyvíjela společnost DZ Dražice, tak tvoří vysoce efektivní systém pro ekologické a energeticky úsporné vytápění, chlazení a ohřev vody s energetickou třídou A+.



AKUMULAČNÍ NÁDRŽE

AKUMULAČNÍ NÁDRŽE SLOUŽÍ K AKUMULACI PŘEBYTEČNÉHO TEPLA Z JEHO ZDROJE. ZDROJEM MŮŽE BÝT KOTEL NA TUHÁ PALIVA, TEPELNÉ ČERPADLO, SOLÁRNÍ KOLEKTORY, KRBOVÁ VLOŽKA ATD. NĚKTERÉ TYPY NÁDRŽÍ DOVOLUJÍ KOMBINOVAT I ZAPOJENÍ VÍCE ZDROJŮ.

AKUMULAČNÍ NÁDRŽE NAD, NADS A UKV

Nádrže typu NAD, NADOS a UKV bez vnitřního zásobníku neumožňují ohřev teplé užitkové vody. Nádrže NAD 50, 100 a 250 jsou dodávány s polyuretanovou izolací a plechovým lakovaným pláštěm. Nádrže NAD 500, 750 a 1000, 1500, 2000 a NADS 800 a 900 jsou dodávány bez izolace (na objednávku). Nádrže UKV jsou dodávány včetně izolace.

AKUMULAČNÍ NÁDRŽE NADO A NADOS

Akumulační zásobníky s možností přípravy teplé užitkové vody jsou vhodné k mnoha druhům topných systémů včetně tepelných čerpadel. Některé typy nádrží dovolují kombinovat i zapojení více zdrojů. Nádrže typu NADO a NADOS dovolují i ohřev vody ve vnitřní smaltované nádobě nebo nerezovém výměníku. Zařazení akumulace do topného systému s kotlem na tuhá paliva umožňuje optimální chod kotle na příznivé teplotě.



NADO 300/20 v6, bez izolace



NADO 500/25 v6, bez izolace



NADO 300/20 v6, s izolací



NAD 100 v1, s izolací

TEPELNÁ ČERPADLA

UNIKÁTNÍ ŘADA ENVIRONMENTÁLNĚ ŠETRNÝCH SYSTÉMŮ

NIBE „S“ S REVOLUČNÍM REGULÁTOREM A MOŽNOSTÍ HLASOVÉHO OVLÁDÁNÍ, KTERÁ POSTUPNĚ NAHRADÍ STÁVAJÍCÍ MODELY TEPELNÝCH ČERPADEL A JEJICH PŘÍSLUŠENSTVÍ.

Právě inteligentní vytápění, chlazení a ohřev vody v chytré domácnosti zajišťuje nová řada NIBE „S“, která je v mnoha ohledech revoluční. Hlavní myšlenkou bylo rozšíření komunikace s okolním světem, respektive s vlastním příslušenstvím a dalšími komponenty chytré domácnosti. Nejvýraznější změna proto proběhla u operačního systému. Na českém trhu tak nově najdete tepelná čerpadla systému země-voda NIBE S1155 (i ve variantě s pasivním chlazením) a NIBE S1255 (i ve variantě s pasivním chlazením), ventilační tepelné čerpadlo NIBE S135, vnitřní systémovou jednotku NIBE VVM S320, rekuperační jednotku NIBE ERS S10-400, pokojovou jednotku NIBE RMU S40 nebo regulátor NIBE SMO S40. Nové modely disponují nadstandardním regulátorem, jehož součástí je velký dotykový displej s intuitivním ovládáním, připojením k internetu pomocí integrované wi-fi nebo lokální sítě LAN a vlastní bezdrátovou sítí pro rychlou komunikaci s příslušenstvím a dalšími komponenty v rámci chytré domácnosti. Od starších modelů se navíc odlišují také inovovaným nadčasovým designem.



NOVINKOU ŘADY NIBE „S“ jsou také nové mobilní aplikace. Koncovým uživatelům je určena intuitivní aplikace myUpLink, zatímco pro servisní pracovníky je předurčena aplikace myUpLink PRO.

TEPELNÉ ČERPADLO NIBE S1255
je inteligentní tepelné čerpadlo s řízeným výkonem kompresoru. Vhodné pro obytné i komerční budovy.





VNITŘNÍ SYSTÉMOVÁ JEDNOTKA VVM S320
v kombinaci s tepelným čerpadlem systému vzduch-voda F2120 zajišťuje vytápění i ohřev vody.



REGULÁTOR SMO S40 je pokročilý inteligentní řídicí modul, vybavený řídicí jednotkou nové generace pro dosažení komfortu, účinnosti a bezpečnosti provozu. Je vhodný pro komerční nemovitosti, bytové domy apod. S přídatnou kartou může ovládat až osm tepelných čerpadel, zapojených do kaskády.



TEPELNÉ ČERPADLO automaticky nastavuje výkon potřebný pro danou budovu tak, aby bylo dosaženo maximálních úspor. Díky řízenému výkonu kompresoru pracuje celý rok se správným výkonem bez toho, aniž by docházelo ke zvyšování spotřeby elektrické energie. Součástí NIBE S1255 je vestavěný ohřívač o objemu 180 litrů, který zajišťuje vždy dostatek teplé vody pro vaši domácnost.





PORTFOLIO značky **NIBE** zahrnuje opravdu široký sortiment výrobků podle užití i výkonu. Na jaře 2020 představila značka svou novou řadu tepelných čerpadel „S“. Obsahuje především tepelná čerpadla systému země-voda, systémovou vnitřní jednotku pro monobloky, regulátor SMO S40.

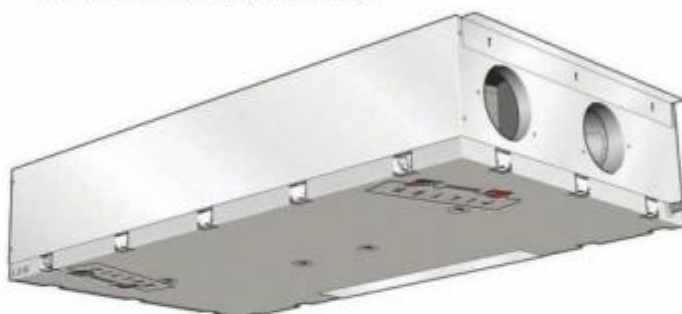


REKUPERAČNÍ JEDNOTKY

REKUPERACE ZABRAŇUJE TEPELNÝM ZTRÁTÁM PŘI VĚTRÁNÍ A ZAJIŠŤUJE V OBJEKTU ZDRAVÉ A PŘÍJEMNÉ PROSTŘEDÍ.



Rekuperační jednotky zajišťují předání tepla mezi vzduchem, odváděným z objektu, a čerstvým vzduchem, přiváděným zvenčí do objektu. Tepelná energie obsažená v odpadním vzduchu není tedy bez užtku vyfukována do okolního prostředí, čímž se významně snižuje potřeba vytápění v objektu. Pro konkrétní představu si popíšeme princip funkce NIBE ERS 10-400, která se řadí k pasivní rekuperační jednotce se zabudovanými úspornými DC ventilátory a protiproudým výměníkem. Energie z odpadního větracího vzduchu je využita pro předehřev čerstvého vzduchu přiváděného do domu, čímž se výrazně snižují náklady na spotřebu energie. Jednotka je určena jak pro novostavby, tak pro starší budovy se stávajícím rozvodem vzduchotechniky apod. ERS 10-400 je vhodná pro ventilační systémy, kde je požadována vysoká energetická účinnost a nízká spotřeba energie.



PŘÍSLUŠENSTVÍ



PATENTOVÉ chráněné suché keramické těleso patří mezi nedílné součásti ohříváče, které v bojleru ohřívají vodu. Konstrukci tvoří keramické válečky, hlavice, svorník a další komponenty, jako je například odporový drát, které jsou následně složeny v jeden celek.



IPS PROTECT X: zařízení na fyzikální úpravu vody v souvislosti s redukcí vodního kamene pro ochranu domácích spotřebičů a rozvodů vody. Jedná se o fyzikální úpravu vody, při níž je využita vlastní patentově chráněná technologie TGP (turbulent galvanic polarization).

KONTAKTY:

Družstevní závody Dražice-strojírna, s. r. o., Dražice 69, 294 71 Benátky nad Jizerou, Tel.: +420 326 370 911 (spojovatelka) E-mail: info@dzd.cz, www.dzd.cz
Divize NIBE ENERGY SYSTEMS CZ, Dražice 69, 294 71 Benátky nad Jizerou, Tel.: +420 326 373 801, +420 326 373 802, E-mail: nibe@nibe.cz, www.nibe.cz